

Un écrivain du Rhin supérieur

Ein Schriftsteller des Oberrheins

René Schickele (1883-1940)



Caricature de René Schickele par Ludwig Meidner
Droits réservés

Salut Michel !

Je pense que tu sais qui est René Schickele, j'aimerais te présenter brièvement sa vie.

Fils d'une mère francophone et d'un père germanophone, il est né à Obernai. Jusqu'en 1901, il fréquenta les écoles d'Obernai, de Saverne et de Strasbourg.

Il travailla durant quelques années comme correspondant, rédacteur et éditeur de divers périodiques à Strasbourg, Berlin et en Suisse. Ses expériences avant et après la Première Guerre Mondiale influencèrent son œuvre littéraire. Les notions de non-violence et de paix ont été plus particulièrement au centre de ses préoccupations.

Il a été un médiateur de l'entente franco-allemande et une précurseur de l'idée d'une Europe unie.

En 1917, il quitte l'Alsace pour la Suisse après l'interdiction d'un de ses ouvrages. En 1935, il s'exile dans le sud de la France pour fuir le nazisme, ses œuvres ayant été également interdites en Allemagne. Entretemps, il a vécu 11 ans à Badenweiler. Comme il l'a remarqué lui-même, il a choisi notre localité pour ses *"chemins forestiers à partir desquels on voyait jusqu'en Suisse et en Alsace. Depuis que l'Alsace appartient à la France, l'ensemble constitue un pays à trois frontières qui, de part de d'autre du Rhin, entre Vosges et Forêt-Noire, apparaît comme un jardin vallonné tellement inséparable que la frontière politique semble une fiction."*

Cher Michel, je suis certain que René Schickele rêvait d'une Europe sans frontières. Il décède en 1940, à Vence, dans le sud de la France. Lors de ton prochain séjour à Badenweiler, nous visiterons ensemble sa tombe au cimetière de Lippurg où il voulut reposer *"jusqu'à ce que les trompettes de l'Été éternel me réveillent"*.

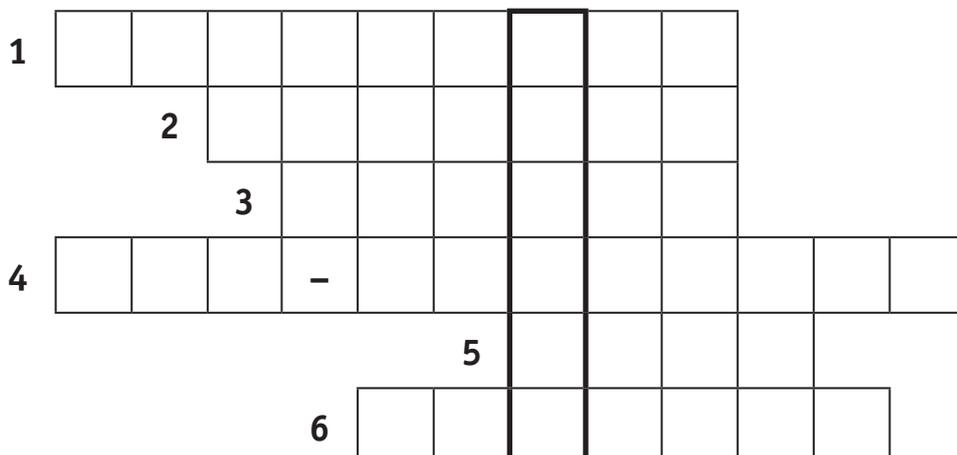
Je t'embrasse de tout cœur.

Katharina

Suggestions d'activité

- Connais-tu d'autres lieux liés au souvenir de René Schickele ?
- Cherche les noms d'autres écrivains du Rhin supérieur.
- Renseigne-toi sur l'histoire et l'origine des personnalités que tu retrouves dans le nom de ton école ou des rues de ton village/de ta ville.
- À partir de la lettre écrite par Katharina, tu pourras compléter la grille de mots croisés.

1. Écrivain européen.
2. Lieu où il est enterré.
3. Pays natal ou d'adoption.
4. Contraire à la violence.
5. Un de ses souhaits.
6. Son lieu de naissance.



Das Land der Vogesen

René Schickele

“Das Land der Vogesen und das Land des Schwarzwaldes waren die zwei Seiten eines aufgeschlagenen Buches – ich sah es deutlich vor mir, wie der Rhein sich nicht trennte, sondern vereinte, indem er die mit seinem festen Falz zusammenhielt.

Die eine der beiden Seiten wies nach Osten, die andere nach Westen, auf jeder stand der Anfang eines verschiedenen und doch verwandten Liedes. Von Süden kam der Strom und ging nach Norden, und er sammelte in sich die Wasser aus dem Osten und dem Westen, um sie als Einziges und Ganzes ins Meer zu tragen... und dieses bewohnte die Halbinsel, in die das gewaltige Asien deutlich endet... EUROPA.”

Extrait de *Blick auf die Vogesen*,
Éd. Kiepenheuer & Witsch, Köln, 1959



“J’habite entre les Vosges et la Forêt-Noire [...], en Alsace...” (Emma Guntz)
Photo Henri Kniffke

Que signifie “Heimat” ?

Emma Guntz, janvier 1998

“J’habite entre les Vosges et la Forêt-Noire. Je vis en Alsace, terre frontière, l’enjeu des nationalismes d’hier et d’aujourd’hui, une terre ouverte, de rencontre.

Mais “Heimat”, c’est un lieu de vie, une région, un pays où habitent des êtres chers, où je peux me faire des amis. “Heimat”, c’est partout où l’on m’accepte telle que je suis et où j’accepte les autres tels qu’ils sont. “Heimat”, c’est un lieu où je peux parler ma langue et où j’apprends la langue des autres pour les comprendre. “Heimat”, c’est se sentir chez soi. Et chez moi, c’est partout où je rencontre un sourire accueillant, des mains tendues et des esprits ouverts.

Personne ne m’enferme dans un système de pensée unique. Je peux choisir ma voie en connaissance de mes droits et de mes responsabilités. Dans ma “Heimat”, les frontières ne sont plus des barrières mais des invitations à la découverte de l’autre. C’est un lieu de partage.”

Arbeitsaufträge

- Discutez des conceptions de René Schickele et d’Emma Guntz concernant notre région.
- Que représente pour toi la “Heimat” ?
- Qu’est-ce qu’avoir des “droits et des responsabilités” ? Donne des exemples.
- Note les noms des personnes qui s’engagent pour favoriser les rencontres interrégionales dans le Rhin supérieur.
- Sur la base de vos réponses, constituez un dossier, un livre, une revue, un collage... par la suite, vous pourrez l’utiliser comme document de travail pour vos échanges avec d’autres classes.

LEXIQUE • MINIWÖRTERBUCH

séparer : trennen
unir : vereinigen
différent, -e : verschieden
apparenté, -e : verwandt
collecter : sammeln
la presqu’île : die Halbinsel
puissant, -e : gewaltig